



### **TENSIONER PART NUMBER: 220**

#### **Installation Instructions:**

Remove the serpentine belt by using a breakover bar, ratchet or serpentine belt removal tool with the correct size socket for the pulley mounting bolt. Rotate tensioner arm to release tension. Remove the belt. Using the proper size socket, remove the tensioner mounting nut and remove the tensioner.

Before installing the new tensioner, make sure the mounting surface for the tensioner is clean and free from rust or other obstructions. Find the locator pin hole and rotate the replacement tensioner until the locator pin and the hole line up. Insert the pin into the hole. Reinstall, using **the supplied mounting bolt and the original nut**. Torque down to a tight fit.

Rotate the tensioner arm to install the serpentine belt. Make sure the belt is correctly fitted to all the pulleys in the drive system. Start the engine to check for any problems. Extreme care should be taken when reinstalling the serpentine belt because some of the pulleys are located in remote positions and it is very hard to see that the belt is seated properly in all of the grooves. If the belt isn't seated properly, the belt can "ride out" of the grooves and the belt can be damaged.

IS220

***TO ENSURE PROPER TENSIONER FIT AND ALIGNMENT SPECIAL ATTENTION  
MUST BE PAID TO THE CLEANING OF THE TENSIONER MOUNTING SURFACE***



### TENDEUR, NUMÉRO DE PIÈCE : 220

#### Directives d'installation:

Retirer la courroie en serpentin au moyen d'un extracteur, d'une clé à cliquet ou d'un outil pour extraction de courroies en serpentin, en choisissant la douille qui convient au boulon de fixation de la poulie. Faire tourner le bras du tendeur pour relâcher la tension. Retirer la courroie. Utilisant toujours la douille appropriée, retirer l'écrou de fixation du tendeur et enlever ce dernier.

Avant d'installer le nouveau tendeur, s'assurer que la surface de fixation de ce dernier est propre et exempte de rouille ou autres obstructions. Localiser le trou de la tige de positionnement et faire tourner le tendeur jusqu'à ce que la tige s'aligne sur le trou. Insérer la tige dans le trou. Fixer le tendeur au moyen **du boulon fourni et de l'écrou original**. Visser jusqu'à ce que le tout soit bien serré.

Faire tourner le bras du tendeur de manière à pouvoir installer la courroie en serpentin. S'assurer que cette dernière est bien ajustée sur toutes les poulies du système d'entraînement. Faire démarrer le moteur afin de vérifier l'installation. On doit être extrêmement attentif lorsqu'on réinstalle la courroie car certaines poulies sont en retrait et il est difficile de s'assurer que la courroie est bien insérée dans toutes les rainures. Si elle n'est pas correctement installée, elle peut glisser et sortir des rainures, ce qui pourrait l'endommager.

*POUR ASSURER L'AJUSTEMENT ET L'ALIGNEMENT DU TENDEUR,  
ON DOIT PORTER UNE ATTENTION PARTICULIÈRE AU NETTOYAGE DE LA SURFACE DE FIXATION*



### TENSOR NÚMERO DE PIEZA 220

#### Instrucciones para la Instalación:

Desmontar la correa serpentina mediante el empleo de una llave de barra, un trinquete o una herramienta para desmontaje de correa serpentina con el tubo estriado de tamaño correcto para el perno de montaje de la polea. Girar el brazo del tensor para liberar la tensión. Desmontar la correa. Utilizando el tubo estriado de tamaño correcto, quitar la tuerca de montaje del tensor y desmontar el tensor.

Antes de instalar el nuevo tensor, asegurar que la superficie de montaje para el tensor esté limpia y libre de óxido u otras obstrucciones. Ubicar el orificio para el pasador de guía y girar el tensor de repuesto hasta que el pasador de guía y el orificio estén alineados. Introducir el pasador en el orificio. Reinstalar, utilizando **el perno de montaje provisto y la tuerca original**. Aplicar el torque necesario para apretarlo.

Girar el brazo del tensor para instalar la correa serpentina. Asegurar que la correa esté correctamente instalada sobre todas las poleas del sistema de impulsión. Arrancar el motor y verificar que no exista ningún problema. Deben extremarse las precauciones cuando se reinstala la correa serpentina ya que algunas de las poleas están ubicadas en posiciones remotas y es muy difícil poder ver si la correa está correctamente asentada en todas las ranuras. Si la correa no está correctamente asentada, ésta puede salirse de la ranura y dañarse.

*PARA ASEGURAR EL AJUSTE Y LA ALINEACIÓN ADECUADOS DEL TENSOR,  
DEBE PRESTARSE ESPECIAL ATENCIÓN A LA LIMPIEZA  
DE LA SUPERFICIE DE MONTAJE DEL TENSOR*